

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1 Produkta identifikators

Tirdzniecības nosaukums : BYK-A 555 SG

UFI : 069A-40XF-M00U-G1VH

Produkta kods : 000000000000114187

1.2 Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi

Vielas/maisījuma lietošanas veids : Air Release Additive

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Uzņēmums : BYK USA LLC
South Cherry Street 524
06492 Wallingford

Tālrunis :

Informācija : BYK USA Regulatory Affairs
Tālrunis : +1 203-265-2086
Telefakss :
E-pasta adrese : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

+44 1235 239670

2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana

2.1 Vielas vai maisījuma klasifikācija

Klasifikācija (REGULA (EK) Nr. 1272/2008)

Uzliesmojoši šķidrumi, 3. kategorija	H226: Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki.
Kancerogenitāte, 1B kategorija	H350: Var izraisīt vēzi.
Toksiska ietekme uz ūdens mērķorgānu - vienreizēja iedarbība, 3. kategorija, Centrālā nervu sistēma	H336: Var izraisīt miegainību vai reiboņus.
Toksiska ietekme uz ūdens mērķorgānu - vienreizēja iedarbība, 3. kategorija, Elpošanas sistēma	H335: Var izraisīt elpceļu kairinājumu.
Īlgtermiņa (hroniskā) bīstamība ūdens videi, 2. kategorija	H411: Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

2.2 Marķējuma elementi

Marķēšana (REGULA (EK) Nr. 1272/2008)

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

Bīstamības piktogrammas :



Signālvārds : Bīstami

Bīstamības apzīmējumi : H226 Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki.
H335 Var izraisīt elpceļu kairinājumu.
H336 Var izraisīt miegainību vai reibošus.
H350 Var izraisīt vēzi.
H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Papildus bīstamības apzīmējumi : EUH066 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

Drošības prasību apzīmējums

Novēršana:

P201 Pirms lietošanas saņemt speciālu instruktāžu.
P210 Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.
P273 Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē.
P280 Izmantot aizsargcimdus/ aizsargapģērbu/ acu aizsargus/ sejas aizsargus/ dzirdes aizsarglīdzekļus.

Rīcība:

P308 + P313 Ja nokļūst saskarē vai saistīts ar to: lūdziet medicīnu palīdzību.
P370 + P378 Ugunsgrēka gadījumā: dzēšanai izmantojiet sausas smiltis, sausu ķīmisko vielu vai spirta izturīgas putas.
P391 Savākt izšļakstīto šķidrumu.

Bīstamās sastāvdaļas, kuras jānorāda etiķetē:

- 64742-95-6 Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts
- 98-82-8 kumols

Papildus marķējums

Tikai profesionāliem lietotājiem.

2.3 Citi apdraudējumi

Šī viela/maisījums 0,1% vai lielākā daudzumā nesatur sastāvdaļas, kuras uzskata par noturīgām, bioakumulatīvām un toksiskām (PBT), vai par ļoti noturīgām un ļoti bioakumulatīvām (vPvB).

Ekoloģiskā informācija: Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

Toksikoloģiskā informācija: Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.2 Maisījumi

Ķīmiskā daba : solution of polyolefin

Sastāvdaļas

Ķīmiskais nosaukums	CAS Nr. EK Nr. Indeksa Nr. Reģistrācijas numurs	Klasifikācija	Koncentrācija (% w/w)
Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts	64742-95-6 01-2119455851-35	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Centrālā nervu sistēma) STOT SE 3; H335 (Elpošanas sistēma) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 EUH066	>= 50 - <= 100
kumols	98-82-8 202-704-5	Flam. Liq. 3; H226 Carc. 1B; H350 STOT SE 3; H335 (Elpošanas sistēma) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411	>= 1 - < 2,5
2,6-di-tert-Butyl-p-cresol	128-37-0 204-881-4 01-2119565113-46	Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 M koeficients (Akūta toksicitāte ūdens videi): 1 M koeficients (Hroniska toksicitāte ūdens videi): 1	>= 0,25 - < 0,5

Saīsinājumu skaidrojumus skatīt 16. nodaļā.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

- | | |
|---------------------|---|
| Vispārīgi ieteikumi | : Pārvietot ārpus bīstamās zonas.
Apmeklējot ārstu, uzrādīt šo drošības datu lapu.
Neatstāt bez uzraudzības cietušo. |
| Ja ieelpots | : Pēc ievērojamas iedarbības konsultēties ar ārstu.
Ja bezsamaņā, novietot guļus pozā un meklēt medicīnisko palīdzību. |
| Ja nokļūst uz ādas | : Ja uz ādas, skalot ar lielu ūdens daudzumu.
Ja uz drēbēm, novilkt drēbes. |
| Ja nokļūst acīs | : Piesardzībai izskalot acis ar ūdeni.
Izņemt kontaktlēcas.
Aizsargāt aci, kura nav cietusi.
Skalošanas laikā turēt aci plaši atvērtu.
Ja acu kairinājums saglabājas, konsultēties ar speciālistu. |
| Ja norīts | : Nodrošināt brīvus elpceļus.
Nedot pienu vai alkoholiskos dzērienus.
Nekad personai bezsamaņā nedot neko caur muti.
Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.
Nekavējoties nogādāt cietušo slimnīcā. |

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūti un aizkavēti

- | | |
|----------|--|
| Simptomi | : Informācija nav pieejama. |
| Riski | : Var izraisīt elpceļu kairinājumu.
Var izraisīt miegainību vai reiboņus.
Var izraisīt vēzi.
Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu. |

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

- | | |
|-----------|-----------------------------|
| Ārstēšana | : Informācija nav pieejama. |
|-----------|-----------------------------|

5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

- | | |
|------------------------------------|---|
| Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi | : Spirta izturīgās putas
Oglekļa dioksīds (CO2)
Sausa ķīmiska viela |
| Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi | : Augsta spiediena ūdens strūkļa |

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Īpaša bīstamība : Neļaut ugunsdzēsēšanā lietotajam ūdenim nokļūt kanalizācijā vai ūdenstilpēs.

Bīstamie degšanas produkti : Oglekļa oksīdi

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Īpašas ugunsdzēsēju aizsargierīces : Uguns dzēšanai uzvilkt elpošanas aparātu, ja nepieciešams.

Papildinformācija : Atsevišķi savākt piesārņoto uguns nodzēšanai izmantoto ūdeni. To nedrīkst izliet kanalizācijā. Ar ugunsgrēka paliekām un piesārņoto uguns nodzēšanā lietoto ūdeni utilizēt saskaņā ar vietējo normatīvo aktu prasībām. Drošības nolūkos ugunsgrēka gadījumā kannas jāuzglabā atsevišķi slēgtos ietverumos. Lietot ūdens apsmidzināšanu, lai dzesētu pilnīgi slēgtus konteinerus.

6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Individuālie drošības pasākumi : Lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Aizvēkt visus degšanas avotus. Evakuēt personālu drošā vietā. Sargāties no tvaika uzkrāšanās, jo var veidoties sprādzienbīstama koncentrācija. Tvaiks var uzkrāties zemākās vietās.

6.2 Vides drošības pasākumi

Vides drošības pasākumi : Novērst produkta iekļūšanu kanalizācijā. Novērst tālāku noplūdi vai izšļakstīšanos, ja ir droši to darīt. Ja produkts piesārņo upes vai ezerus vai kanalizāciju, paziņot par to atbildīgajām iestādēm.

6.3 Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākšanas metodes : Apturēt noplūdi un tad ar nedegošu absorbējošu materiālu (piem., smiltīm, augsni, diatomītu, vermikulītu) savākt izplūdušo daudzumu un ievietot konteinerā utilizācijai atbilstoši vietējiem/valsts noteikumiem (skat. 13. nodaļu).

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Utilizācijas nosacījumus skatīt 13.nodaļā., Individuālās aizsardzības pasākumi ir uzskaitīti 8. nodaļā.

7. IEDAĻA: Apiešanās un glabāšana

7.1 Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

- Ieteikumi drošām darbībām : Izvairīties no aerosola veidošanās.
Neieelpot tvaikus/putekļus.
Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.
Individuālās aizsardzības pasākumi ir uzskaitīti 8. nodaļā.
Smēķēšana, ēšana un dzeršana jāaizliedz darba telpās.
Veikt drošības pasākumus, lai pasargātu no statistiskās elektrības iedarbības.
Nodrošināt pietiekamu gaisa apmaiņu un/vai izsūkņēšanu darba telpās.
Atvērt mucu uzmanīgi, jo saturs var būt zem spiediena.
Skalošanai izmantoto ūdeni utilizēt saskaņā ar vietējiem un nacionālajiem noteikumiem.
- Ieteikumi aizsardzībai pret ugunsgrēku un sprādzienu : Neizsmidzināt atklātas liesmas vai siltumu izstarojošu materiālu tuvumā. Veikt nepieciešamos pasākumus, lai izvairītos no statistiskās elektrības lādiņa (kas var izraisīt organisko tvaiku aizdegšanos). Glabāt prom no atklātām liesmām, karstām virsmām un degšanas avotiem.
- Higiēnas pasākumi : Nedzert un neēst, darbojoties ar vielu. Nesmēķēt, darbojoties ar vielu. Nomazgāt rokas pirms pārtraukumiem un darba dienas beigās.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

- Prasības uzglabāšanas vietām un konteineriem : Nesmēķēt. Glabāt konteineru cieši noslēgtu sausā un labi vēdināmā vietā. Atvērtos konteinerus rūpīgi aizvērt un uzglabāt stāvus, lai nepieļautu noplūdi. Elektriskajām instalācijām / darba materiāliem ir jāatbilst tehnoloģiskajiem drošības standartiem.
- Sīkāka informācija par stabilitāti uzglabājot : Nesadalās, ja uzglabā un pielieto, kā norādīts.

7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

- Specifisks(i) lietošanas veids(i) : Dati nav pieejami

8. IEDAĻA: Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

8.1 Kontroles parametri

Pieļaujamās ekspozīcijas ierobežojums darba vietā

Sastāvdaļas	CAS Nr.	Vērtības veids (Ekspozīcijas veids)	Kontroles parametri	Bāze
kumols	98-82-8	TWA	20 ppm 100 mg/m ³	2000/39/EC
Papildinformācija: Piebilde par ādu pie robežvērtības iedarbības darbavietā norāda uz varbūtēju ievērojamu uzņemšanu caur ādu, Indikatīvs				
		STEL	50 ppm 250 mg/m ³	2000/39/EC
Papildinformācija: Piebilde par ādu pie robežvērtības iedarbības darbavietā norāda uz varbūtēju ievērojamu uzņemšanu caur ādu, Indikatīvs				

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

	AER 8 st	10 ppm 50 mg/m ³	LV OEL
Papildinformācija: Āda			
	AER īslaicīgā	50 ppm 250 mg/m ³	LV OEL
Papildinformācija: Āda			
	TWA	10 ppm 50 mg/m ³	2019/1831/E U
Papildinformācija: Piezīme 'āda', kas pievienota arodekspozīcijas robežvērtībai norāda uz iespējamu būtisku uzņemšanu caur ādu., Indikatīvs			
	STEL	50 ppm 250 mg/m ³	2019/1831/E U
Papildinformācija: Piezīme 'āda', kas pievienota arodekspozīcijas robežvērtībai norāda uz iespējamu būtisku uzņemšanu caur ādu., Indikatīvs			

Jebkurš atvasinātais beziedarbības līmenis (DNEL) saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

Vielas nosaukums	Gala lietošana	Iedarbības ceļi	Potenciālā ietekme uz veselību	Vērtība
Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts	Darba ņēmēji	Nokļūšana uz ādas	Ilgtermiņa iedarbība, Sistēmiskie efekti	25 mg/kg
	Darba ņēmēji	Ieelpošana	Ilgtermiņa iedarbība, Sistēmiskie efekti	150 mg/m ³
	Patērētāji	Nokļūšana uz ādas	Ilgtermiņa iedarbība, Sistēmiskie efekti	11 mg/kg
	Patērētāji	Ieelpošana	Ilgtermiņa iedarbība, Sistēmiskie efekti	32 mg/m ³
	Patērētāji	Norīšana	Ilgtermiņa iedarbība, Sistēmiskie efekti	11 mg/kg
2,6-di-tert-Butyl-p-cresol	Darba ņēmēji	Ieelpošana	Ilgtermiņa - sistēmiskie efekti	1,76 mg/m ³
	Darba ņēmēji	Nokļūšana uz ādas	Ilgtermiņa - sistēmiskie efekti	0,5 mg/kg
	Patērētāji	Orāli	Ilgtermiņa - sistēmiskie efekti	0,25 mg/kg
	Patērētāji	Ieelpošana	Ilgtermiņa - sistēmiskie efekti	0,435 mg/m ³
	Patērētāji	Dermāli	Ilgtermiņa - sistēmiskie efekti	0,25 mg/kg

Paredzamā beziedarbības koncentrācija (PNEC) saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

Vielas nosaukums	Vides sadaļa	Vērtība
2,6-di-tert-Butyl-p-cresol	Saldūdens	0,000199 mg/l
	Jūras ūdens	0,00002 mg/l
	Augsne	0,04769 mg/l
	Intermittent releases	0,00199 mg/l
	Saldūdens sediments	0,0996 mg/kg
	Jūras sediments	0,00996 mg/kg

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

8.2 Ekspozīcijas kontrole

Personāla aizsardzības līdzekļi

Acu / sejas aizsardzība : Acu mazgājamā pudele ar tīru ūdeni
Cieši pieguļošas drošības aizsargbrilles

Roku aizsardzība

Materiāls : Nitrilgumija
Izturības ilgumu : > 480 min

Piezīmes : Piemērotību konkrētai darba vietai jāpārrunā ar aizsargcimdu ražotājiem.

Ādas un ķermeņa aizsardzība : Necaurīdīgs apģērbs
Izvēlēties ķermeņa aizsardzību atbilstoši bīstamās vielas daudzumam un koncentrācijai darba vietā.

Elpošanas aizsardzība : Tvaiku veidošanās gadījumā lietot respiratoru ar apstiprinātu filtru.

Vides riska pārvaldība

Vispārīgi ieteikumi : Novērst produkta iekļūšanu kanalizācijā.
Novērst tālāku noplūdi vai izšļakstīšanos, ja ir droši to darīt.
Ja produkts piesārņo upes vai ezerus vai kanalizāciju, paziņot par to atbildīgajām iestādēm.

9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Agregātstāvoklis : šķidrums

Krāsa : gaiši dzeltens

Smarža : aromātiska

Smaržas sliekšnis : Dati nav pieejami

Kušanas punkts/ kušanas diapazons : < 0 °C
Metode: derived

Viršanas sākuma punkts : 160,00 °C
Metode: derived

Augšējā sprādzienbīstamības robeža / Augšējā uzliesmošanas robeža : 7,50 %(V)

Apakšējā sprādzienbīstamības robeža / Apakšējā uzliesmošanas robeža : 1,00 %(V)

Uzliesmošanas temperatūra : 43,00 °C

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

Metode: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755

Pašuzliesmošanas
temperatūra : > 200 °C
Metode: DIN 51 794/ DIN prEN 14 522

Noārdīšanās temperatūra : Dati nav pieejami

pH : 7 (20 °C)
Koncentrācija: 1 %
Metode: Universal pH-value indicator

Viskozitāte

Viskozitāte, dinamiskā : Dati nav pieejami

Viskozitāte, kinemātiskā : 27,000 mm²/s (20,00 °C)

21,500 mm²/s (40,00 °C)

Šķīdība

Šķīdība ūdenī : nesajaucams

Šķīdība citos šķīdinātājos : Dati nav pieejami

Sadalījuma koeficients: n-
oktanols/ūdens : Dati nav pieejami

Tvaika spiediens : 5 hPa (20 °C)
Metode: derived

Relatīvais blīvums : Dati nav pieejami

Blīvums : 0,8800 g/cm³ (20,00 °C)
Metode: 4 (20°C oscillating U-tube)

Blīvums : Nav piemērojams

Relatīvais tvaiku blīvums : Dati nav pieejami

9.2 Cita informācija

Uzliesmojamība (šķidrums) : Uztur degšanu

Iztvaikošanas ātrums : Dati nav pieejami

Virsmas spraigums : Dati nav pieejami

10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

Nesadalās, ja uzglabā un pielieto, kā norādīts.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Nesadalās, ja uzglabā un pielieto, kā norādīts.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Bīstamās reakcijas : Nesadalās, ja uzglabā un pielieto, kā norādīts.

Tvaiki ar gaisu var veidot sprādzienbīstamu maisījumu.

10.4 Nepieļaujami apstākļi

Nepieļaujami apstākļi : Siltums, liesmas un dzirksteles.

10.5 Nesaderīgi materiāli

Materiāli, no kā jāizvairās : Skābes
Spēcīgi oksidētāji

10.6 Bīstami sadalīšanās produkti

Nesadalās, ja uzglabā un pielieto, kā norādīts.

11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija

11.1 Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm

Akūts toksiskums

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Akūta perorāla toksicitāte : Piezīmes: Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Akūta perorāla toksicitāte : Piezīmes: Dati nav pieejami

Akūta ieelpas toksicitāte : Piezīmes: Dati nav pieejami

Akūta dermāla toksicitāte : LD50 (Trusis, tēviņš un mātīte): > 3.160 mg/kg
Metode: OECD Testa 402.Vadlīnijas

2,6-di-tert-Butyl-p-cresol:

Akūta perorāla toksicitāte : LD50 (Žurka): > 6.000 mg/kg
Metode: OECD Testa 401.Vadlīnijas
LLP: jā

Akūta dermāla toksicitāte : LD50 (Žurka, tēviņš un mātīte): > 2.000 mg/kg
Metode: OECD Testa 402.Vadlīnijas
LLP: jā

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

Kodīgums/kairinājums ādai

Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Sugas : Trusis
Metode : OECD Testa 404.Vadlīnijas
Rezultāts : Nekairina ādu
LLP : jā

Nopietns acu bojājums/kairinājums

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Piezīmes : Tvaiki var izraisīt acu, elpošanas sistēmas un ādas kairinājumu.

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Sugas : Trusis
Metode : OECD Testa 405.Vadlīnijas
Rezultāts : Nekairina acis
LLP : jā

Elpceļu vai ādas sensibilizācija

Ādas sensibilizācija

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Elpceļu sensibilizācija

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Testa veids : Maksimizācijas tests
Iedarbības ceļi : Dermāli
Sugas : Jūrascūciņa
Metode : OECD Testa 406.Vadlīnijas
Rezultāts : Neizraisa ādas sensibilizāciju.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdruckas datums 05.01.2026

Cilmes šūnu mutagenitāte

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Ģenotoksicitāte in vitro : Piezīmes: Dati nav pieejami

Ģenotoksicitāte in vivo : Piezīmes: Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Cilmes šūnu mutagenitāte- : Klasificēts pamatojoties uz benzola saturu < 0.1% (Regula
Novērtējums (EC) 1272/2008, VI Pielikums, 3.Daļa, Piezīme P)

Kancerogenitāte

Var izraisīt vēzi.

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Kancerogenitāte - : Klasificēts pamatojoties uz benzola saturu < 0.1% (Regula
Novērtējums (EC) 1272/2008, VI Pielikums, 3.Daļa, Piezīme P)

Toksisks reproduktīvai sistēmai

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Ietekme uz auglību : Piezīmes: Dati nav pieejami

Iedarbība uz augļa attīstību : Piezīmes: Dati nav pieejami

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – vienreizēja iedarbība (Stot)

Var izraisīt elpceļu kairinājumu.

Var izraisīt miegainību vai reiboņus.

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – atkārtota iedarbība (Stot)

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0
SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024
Izdrukas datums 05.01.2026

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – atkārtota iedarbība (Stot)

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Aspirācijas toksicitāte

Nav klasificēts datu trūkuma dēļ.

Produkts:

Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Vielā vai maisījumā, kas, kā zināms, izraisa cilvēkiem nosmakšanas toksicitātes bīstamību vai, kura jāuzskata par tādu, kas izraisa cilvēkiem nosmakšanas toksicitātes bīstamību.

11.2 Informācija par citiem apdraudējumiem

Endokrīni disruptīvās īpašības

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

Papildinformācija

Produkts:

Piezīmes : Paaugstinātas iedarbības simptomi var būt galvassāpes, reibonis, nogurums, nelabums un vemšana. Koncentrācijas, kas ievērojami pārsniedz AER vērtību, var izraisīt narkotiskus efektus. Šķīdinātāji var attaukot ādu.

12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija

12.1 Toksicitāte

Produkts:

Toksiskums attiecībā uz zivīm : Piezīmes: Dati nav pieejami

Toksiskums attiecībā uz dāfnijām un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem : Piezīmes: Dati nav pieejami

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Toksiskums attiecībā uz zivīm : LL50 (Zivs): 9,2 mg/l
ledarbības ilgums: 96 h
Metode: OECD Testa 203.Vadlīnijas
LLP: jā

Toksiskums attiecībā uz dafnijām un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem : EC50 (Daphnia magna (Dafnija (ūdensblusa))): 3,2 mg/l
ledarbības ilgums: 48 h
Metode: OECD Testēšanas vadlīnijas 202
LLP: jā

Toksicitāte uz aļģes/ūdensaugi : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): 2,6 mg/l
ledarbības ilgums: 72 h
Metode: OECD Testēšanas vadlīnijas 201
LLP: jā

2,6-di-tert-Butyl-p-cresol:

Toksiskums attiecībā uz zivīm : LC50 : 199 mg/l
ledarbības ilgums: 96 h

Toksicitāte uz aļģes/ūdensaugi : EC50 (Desmodesmus subspicatus (mikroaļģes)): 0,42 mg/l
ledarbības ilgums: 72 h
Testa veids: statistiskais tests
Metode: Komisijas Regula (EK) Nr. 440/2008, Pielikums, C.3
LLP: jā

M koeficients (Akūta toksicitāte ūdens videi) : 1

M koeficients (Hroniska toksicitāte ūdens videi) : 1

12.2 Noturība un noārdāmība

Produkts:

Bionoārdīšanās : Piezīmes: Dati nav pieejami

Sastāvdaļas:

Lakbenzīns – solventnafta (naftas), vieglā arom.; Jēlbenzīns ar zemu viršanas punktu — nav precizēts:

Bionoārdīšanās : Rezultāts: Viegli bionoārdāms.
Metode: OECD Testa 301F.Vadlīnijas

12.3 Bioakumulācijas potenciāls

Produkts:

Bioakumulācija : Piezīmes: Dati nav pieejami

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

12.4 Mobilitāte augsnē

Dati nav pieejami

12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums 0,1% vai lielākā daudzumā nesatur sastāvdaļas, kuras uzskata par noturīgām, bioakumulatīvām un toksiskām (PBT), vai par ļoti noturīgām un ļoti bioakumulatīvām (vPvB).

12.6 Endokrīni disruptīvās īpašības

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

12.7 Citas nelabvēlīgas ietekmes

Produkts:

Papildus ekoloģiskā informācija : Nav izslēdzama bīstamība videi neprofesionālas rīcības vai utilizācijas gadījumā.
Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

13. IEDAĻA: Apsaimniekošanas apsvērumi

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Produkts : Produkts nedrīkst nokļūt kanalizācijā, ūdenstīpēs vai augsnē. Nepiesārņot dīķus, ūdensceļus vai grāvjus ar ķīmisko vielu vai izlietoto konteineru.
Sūtīt licencētam atkritumu pārvaldības uzņēmumam.

Piesārņotais iepakojums : Iztukšot konteineru.
Utilizēt tāpat kā nelietotu produktu.
Tukšos konteinerus neizmantojot atkārtoti.
Tukšu mucu nededzināt un nelietot autogēnu.

14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu

14.1 ANO numurs vai ID numurs

ADR : UN 1268
RID : UN 1268
IMDG : UN 1268
IATA : UN 1268

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

14.2 ANO oficiālais kravas nosaukums

ADR : NAFTAS DESTILĀTI, C.N.P.
RID : NAFTAS DESTILĀTI, C.N.P.
IMDG : PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
(Solvent naphtha)
IATA : Petroleum distillates, n.o.s.

14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)

ADR : 3
RID : 3
IMDG : 3
IATA : 3

14.4 Iepakojuma grupa

ADR
Iepakojuma grupa : III
Klasifikācijas kods : F1
Bīstamības Nr. : 30
Marķējums : 3
Tuneļu ierobežojuma kods : D/E

RID
Iepakojuma grupa : III
Klasifikācijas kods : F1
Bīstamības Nr. : 30
Marķējums : 3

IMDG
Iepakojuma grupa : III
Marķējums : 3
EmS Kods : F-E, S-E
Piezīmes : IMDG Code segregation group - none

IATA (Krava)
Iepakošanas instrukcija : 366
(kravas lidmašīnās)
Iepakojuma grupa : III
Marķējums : Flammable Liquids

IATA (Pasažieris)
Iepakošanas instrukcija : 355
(pasažieru lidmašīnās)
Iepakošanas instrukcija (LQ) : Y344
Iepakojuma grupa : III
Marķējums : Flammable Liquids

14.5 Vides apdraudējumi

ADR
Videi bīstams : jā

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

RID

Videi bīstams : jā

IMDG

Jūras piesārņotāju : jā

14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Šeit dotā(s) transportēšanas klasifikācija(s) paredzētas tikai informatīviem nolūkiem un pamatojamas vienīgi ar neiepakotā materiāla īpašībām, kā tas aprakstīts šajā Drošības datu lapā. Transportēšanas klasifikācijas var atšķirties atkarībā no transportēšanas režīma, iepakojuma lieluma un atšķirībām reģionālajos vai nacionālajos normatīvajos aktos.

14.7 Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem

Nav piemērojams piegādātajam produktam.

15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

REACH - Ierobežojumi attiecībā uz dažu bīstamu vielu, maisījumu un izstrādājumu izgatavošanu, laišanu tirgū un lietošanu (XVII Pielikums) : Ir jāņem vērā šādi ierobežojumi tālāk esošajiem ierakstiem:
Numurs sarakstā 3

Numurs sarakstā 28: kumols

Numurs sarakstā 72: benzols

Numurs sarakstā 75: Ja plānojat izmantot šo produktu kā tetovējuma tinti, lūdzu, sazinieties ar savu pārdevēju.

REACH - Licencēšanai pakļauto īpaši bīstamo vielu kandidātu saraksts (59. pants). : Šis produkts nesatur īpašas bažas izraisošas vielas (regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH), 57. pants).

REACH - To vielu saraksts, uz ko attiecas licencēšana (XIV Pielikums) : Nav piemērojams

Seveso III: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/18/ES par lielu ar bīstamām vielām saistītu avāriju risku pārvaldību. E2 BĪSTAMĪBA VIDEI

P5c UZLIESMOJOŠI ŠĶIDRUMI

Citi noteikumi:

2007.gada 15.maija MK noteikumi Nr.325 (ar grozījumiem) "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajam vielām darba vietās".
Ministru kabineta noteikumi Nr. 113 (18.02.2021) "Atkritumu un to pārvadājumu uzskaites kārtība"

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

2015.gada 22.decembra MK noteikumi Nr.795 „Ķīmisko vielu un maisījumu uzskaites kārtība un datubāze”.

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

Nav piemērojams

16. IEDAĻA: Cita informācija

Pozīcijas, kurās, salīdzinot ar iepriekšējo versiju, ir veiktas atbilstošas izmaiņas, teksta pamattekstā ir izceltas ar divām vertikālām līnijām.

H paziņojumu pilns teksts

H226	: Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki.
H304	: Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H335	: Var izraisīt elpceļu kairinājumu.
H336	: Var izraisīt miegainību vai reiboņus.
H350	: Var izraisīt vēzi.
H400	: Ļoti toksisks ūdens organismiem.
H410	: Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H411	: Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
EUH066	: Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

Citu saīsinājumu pilns teksts

Aquatic Acute	: Īstermiņa (akūtā) bīstamība ūdens videi
Aquatic Chronic	: Ilgtermiņa (hroniskā) bīstamība ūdens videi
Asp. Tox.	: Bīstamība ieelpojot
Carc.	: Kancerogenitāte
Flam. Liq.	: Uzliesmojoši šķidrumi
STOT SE	: Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu - vienreizēja iedarbība
2000/39/EC	: Komisijas Direktīva 2000/39/EK ar ko izveido darba vietā pieļaujamo indikatīvo robežvērtību pirmo sarakstu
2019/1831/EU	: Eiropa. Komisijas Direktīva 2019/1831/ES ar ko izveido piekto sarakstu ar darbavietā pieļaujamās eksponētības orientējošām robežvērtībām
LV OEL	: Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās
2000/39/EC / TWA	: Robežvērtība - 8 stundas
2000/39/EC / STEL	: Īslaicīgi iedarbībai robežvērtība
2019/1831/EU / TWA	: Robežvērtība - 8 stundas
2019/1831/EU / STEL	: Īslaicīgi iedarbībai robežvērtība
LV OEL / AER 8 st	: Aroda Ekspozīcijas Robežvērtība 8 stundu
LV OEL / AER īslaicīgā	: Aroda ekspozīcijas robežvērtības īslaicīgi

ADN - Eiropas līgums par bīstamo kravu starptautiskiem pārvadājumiem pa iekšzemes ūdensceļiem; ADR - Līgums par bīstamo kravu starptautiskiem pārvadājumiem pa ceļiem; AIC - Austrālijas Rūpniecisko ķīmikāliju saraksts; ASTM - Amerikas Materiālu testēšanas biedrība; bw - Ķermeņa masa; CLP - Iepakojuma marķējuma klasifikācijas likums; EK Regula Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogēns, mutagēns vai reproduktivitātei toksisks; DIN - Vācijas Standartizācijas Institūta standarts; DSL - Vietējais vielu saraksts (Kanāda); ECHA - Eiropas Ķīmikāliju Aģentūra; EC-Number - Eiropas Kopienas numurs; ECx - Ar x% atbildreakciju saistītā koncentrācija; ELx - Ar x% atbildreakciju saistītais iekraušanas apjoms; EmS - Ārkārtas gadījuma grafiks; ENCS -

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) 2020/87



BYK-A 555 SG

Versija 3.0

SDB_LV

Pārskatīšanas datums: 14.03.2025

Pēdējās izlaides datums: 04.12.2024

Izdrukas datums 05.01.2026

Esošās un jaunās ķīmiskās vielas (Japāna); ErCx - Ar x% pieauguma apjoma atbildreakciju saistītā koncentrācija; GHS - Globāli harmonizēta sistēma; GLP - Laba laboratorijas prakse; IARC - Starptautiskā vēža izpētes aģentūra; IATA - Starptautiskā gaisa transporta asociācija; IBC - Bīstamu ķīmisku lielkravu pārvadājošu kuģu būvniecības un aprīkojuma starptautiskais kodekss; IC50 - Puse maksimālās inhibējošās koncentrācijas; ICAO - Starptautiskā civilās aviācija organizācija; IECSC - Ķīnas Esošo Ķīmisko vielu saraksts; IMDG - Starptautiskās jūras transporta bīstamās kravas; IMO - Starptautiskā jūrniecības organizācija; ISHL - Rūpnieciskās drošības un veselības likums (Japāna); ISO - Starptautiskā standartizācijas organizācija; KECI - Korejas esošo ķīmikāliju saraksts; LC50 - Letāla koncentrācija 50% no testa populācijas; LD50 - Letāla deva 50% no testa populācijas (vidējā letālā deva); MARPOL - Starptautiskā konvencija par kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu; n.o.s. - Nav norādīts citādi; NO(A)EC - Nav novērota (nelabvēlīgo) blakusparādību koncentrācija; NO(A)EL - Nav novērots (nelabvēlīgo) blakusparādību līmenis; NOELR - Nav novērojamas ietekmes uz ielādes līmeni; NZIoC - Jaunzēlandes Ķīmisko vielu saraksts; OECD - Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija; OPPTS - Ķīmiskās drošības un piesārņojuma novēršanas birojs; PBT - Noturīga, bioakumulatīva un toksiska viela; PICCS - Filipīnu Ķīmikāliju un ķīmisko vielu vielu saraksts; (Q)SAR - (Kvantitatīvās) Strukturālās aktivitātes attiecības; REACH - Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907 / 2006 par, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu; RID - Noteikumi, kas attiecas uz starptautiskajiem bīstamo kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu; SADT - Pašpaaugstinoša sadalīšanās temperatūra; SDS - Drošības datu lapa; SVHC - viela, kas rada lielas bažas; TCSI - Taivānas Ķīmisko vielu saraksts; TECL - Taizemes esošo ķīmikāliju saraksts; TRGS - Bīstamu vielu tehniskie noreikumi; TSCA - Toksisko vielu kontroles akts (Savienotās Valstis); UN - Apvienotās Nācijas; vPvB - Ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs

Papildinformācija

Maisījuma klasifikācija:

Flam. Liq. 3	H226
Carc. 1B	H350
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335
Aquatic Chronic 2	H411

Klasificēšanas procedūra:

Pamatojoties uz produkta datiem vai novērtējumu
Aprēķina metode
Aprēķina metode
Aprēķina metode
Aprēķina metode

Šajā Drošības Datu Lapā dotā informācija publicēšanas brīdī saskaņā ar mūsu rīcībā esošajiem datiem, informāciju un labticību, ir pareiza. Dotā informācija ir paredzēta tikai kā vadlīnijas drošai rīcībai, lietošanai, apstrādei, glabāšanai, pārvadāšanai, utilizācijai un izlaidei, un tā nav uzskatāma par garantiju vai kvalitātes specifikāciju. Informācija atbilst tikai specifiski izstrādātam materiālam un nevar būt derīga, ja šis materiāls tiek izmantots kombinācijā ar jebkuriem citiem materiāliem, vai jebkurā procesā, ja vien tas nav norādīts dotajā tekstā.

LV / LV